



Europass Curriculum Vitae

Personal information

First name(s) / Surname(s) **Rūta Gustaitė**

Nationality Lithuanian

Date of birth 22.11.1970

Gender female

Work experience

Dates 2001-2011 Linavos servisas Ltd. (auto cosmetics; car parts; tires, rims), translator

2011-2016 Ministry of National Defence of the Republic of Lithuania, translator

2016 Government Communications Center under the Ministry of National Defense, translator

Occupation or position held Translator

Main activities and responsibilities

Since 2018 freelance translator/proofreader of texts from English and Russian into Lithuanian.

Main areas: marketing, technical manuals, law, food industry, commercial texts, training materials, electronics, machinery, medical equipment, etc.

Volumes: Translations: up to 10 pages/day

Proof-reading: up to 30 pages/day

Education and training

Dates 1990-1994

Title of qualification awarded English Language and Literature Bachelor's degree

Principal subjects/occupational skills covered Lithuanian and English languages

Name and type of organisation providing education and training Vytautas Magnus University, Faculty of Humanities

Level in national or international classification University degree

Personal skills and competencies

Mother tongue(s) **Lithuanian**

Other language(s)

Self-assessment

European level (*)

English

Russian

Understanding		Speaking		Writing	
Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production		
C2	C2	C2	C2		C2
C2	C2	C2	C2		C2

(*) [Common European Framework of Reference for Languages](#)



Technical skills and competencies	Translation skills in a variety of subject areas acquired in the University, also working in the companies mentioned above. The subject areas cover Automotive (civil and military engineering), Oil, Government, Law, Politics, Science, Public Sector, Banking, Pharmaceuticals, Advertising, Food Industry, Subtitles, Marketing and other topics.
Computer skills and competencies	Knowledge of MS Office, WordFast and Trados. Regular user of Trados Studio and Wordfast.